

THE FOUNTAIN
SECOND CLASS MAIL
REGISTRATION NO. 1651
P.O. BOX 1172 WINNIPEG
MANITOBA CANADA R3C2Y4
RETURN POSTAGE
GUARANTEED

泉源

溫城中國書院待圖書出版社



我們的信仰

本刊

聖經是我們信仰的根基，我們相信全部聖經每章，每節都是神所默示的。「祿（耶穌）是基督，是永生神的兒子。」（馬太十六：16）「基督耶穌降世，爲要拯救罪人。」（提摩太前書一：15）

「除祂（耶穌）以外，別無拯救。因爲在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠着得救。」（使徒行傳四：12）

「你們得救是本乎恩，也因着信，這並不是出於自己，乃是神所賜的，也不是出於行爲，免得有人自誇。」（以弗所書二：8）

「祂看見許多人，就憐憫他們，因爲他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。於是對門徒說：『要收的莊稼多，作工的人少，所以你們當求莊稼的主，打發工人出去，收祂的莊稼』。」

每六週出版一次
加拿大貳等郵資許可證一六五一號
編者：「泉源」編輯委員會
記：關樹保弟兄
版：溫城中國基督徒團契
出處：THE FOUNTAIN,
P.O. BOX 1172,
WINNIPEG, MANITOBA,
CANADA R3C 2Y4

遠東通訊處：香港
郵箱四六八八號 黃先生轉

（馬太九：36—38）

徵稿簡則

歡迎各地信徒投稿。

稿件包括見證、散文、短篇小說、傳記、福音故事、隨筆、屬靈書籍介紹、研經、專題研究、各地基督徒團契通訊、詩歌、譯作等。請避免講道式文章。

一切稿件，由編輯及同工以禱告心情來刪改，決定取捨，轉刊、發行單行本，或用作福音單張或譯成其他文字。

（撒迦利亞四：6）

不是倚靠勢力，不是倚靠才能，乃是倚靠我的靈，方能成事。」

宗

聯合信仰純正，有同一異象與負擔的弟兄姊妹，把耶穌基督的福音傳遍地極。

● 免費贈閱

歡迎函索 ●

及本刊同工於主前代求。稿件最好在二千字以下。
投稿人請附真實姓名。稿件可用筆名發表，但我們不能刊登隱名的來稿。

本刊恕不設稿酬。

請以禱告之心情寫作，並爲已信未信之讀者

如欲轉載或翻印，
請先得本刊書面同意。

注意

人的脚步為耶和華
所定，人豈能明白自
己的路呢？

箴言三章五節

你要專心仰賴耶和
華，不可倚靠自己的
聰明，在你一切所行
的事上，都要認定
祂，祂必指引你的
路。

箴言三章五節

我們的信仰、宗旨、徵稿簡則

目錄

封裏

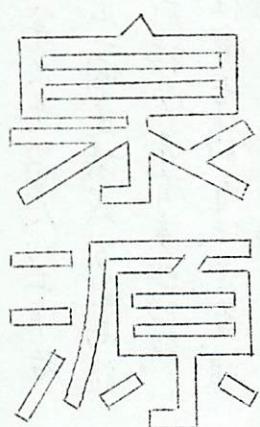
談生活、說感受

這些年來

野地的百合花

從學醫說起——與外科教授一席話

誰是今天的戴德生？



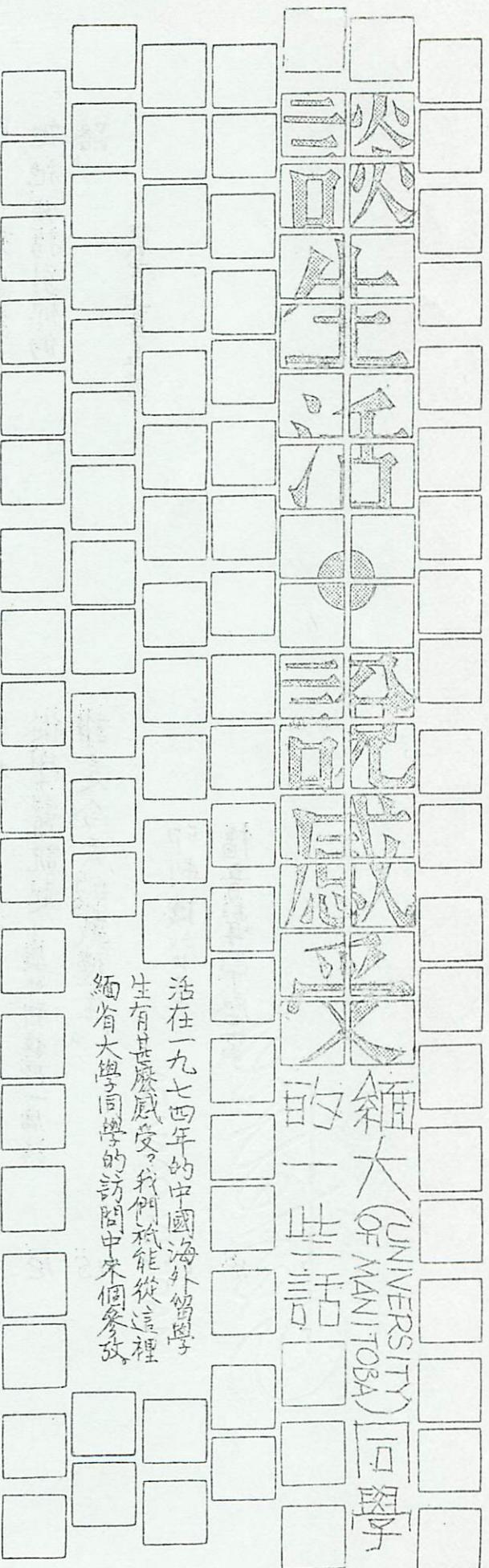
第九卷

一九七四年十一月十七日
本期出版六千一百份

18 6 15 12 11 7 2 1

印刷機啟事
福音聲帶啟事

活在一九七四年中國海外留學生有甚麼感受？我們只能從這裡
緬省大學同學的訪問中來個參攷。



華同學，男。
文科第一年。

- 覺得這裡如何？
- 也不錯，不過十分冷靜。就是
MAIN STREET 和 PORTAGE AVENUE 也
沒有香港的繁榮。
- 你為什麼會選上文科？
- 根本中學時已是唸文科，在這
方面有點興趣。其實我是打算
唸社會科學。
- 是否打算做社會工作？
- 有可能。
- 你覺得社會工作有多大用途？
- 除非寫書或作研究，但意見也要
政府接納才有作用。否則社會
工作者只負責會見或批准救
濟金等，只是一個人的工作。若
能提出一個建議或方針，而能
被政府接受，才有多些功效。
- 你對社會工作的看法，是否頭
痛醫頭，腳痛醫腳？
- 毛病就在這裏。若只聽到外面
你的意見怎樣？

○ 青年罪犯已過了讀書年齡，用

教育來改正，似乎已沒用。除非是成人教育，但他已無心唸書。

這個問題在香港是無法解決的，因為沒有免費教育。小學數年也沒多大用，升中試已把

許多人淘汰，中一、中二又再淘汰（以私校來說）。失學的青年不免會搗亂，根本整個社會都是問題。

○ 某法官認為社會問題，可說出

於家庭背景，但也可說人是有惡的本性，你同意嗎？即聖經所說的罪性？

○ 我相信人生下來是清白的，如一張未染色的白紙，是受後天的影響。

K 同學。男。

地質工程系獲金章獎，現轉唸工程某系。

○ 你為什麼轉讀這科？

○ 沒有什麼原因，讀完那幾科就是了。

○ 明年有什麼打算？

○ 看看能否找到工作。若找不到，只好唸碩士了。

○ 打算回港還是留在這裡？

○ 打算留在這裡。我不會回去。

○ 有什麼「大計」？

○ 大計沒有什麼大計。前面怎樣也不知道。不是嗎？

○ 那麼你有什麼理想？

○ 理想……不被人家炒魷魚，就是了。有什麼理想可說？

○ 除了工作外，可有想及成家立室嗎？

○ 你準備回香港還是留在這兒？

○ 呵，唸完碩士學位再算。因為得了純物理的學位，回港後，除了教書，真是沒有甚麼可做，而教書，我又不很願意。

○ 除了工作外，可有想及成家立室嗎？

○ 你讀氣象學回港後可在天文台工作？

○ 天文台？你知不知道天文台的簽約一年的工作，一年之後，又會怎樣呢？

○ 你想什麼是你人生中重要的？特別是現在……

葉同學。女。

物理系第四年。

○ 許多人唸書都有抱負，如當醫生等。你唸物理學在這方面又如何？

○ 我也不知道……我原希望唸氣象學才修物理。

○ 我自己打算唸完碩士後便找工作，不會再唸博士。

○ 你準備回香港還是留在這兒？

○ 呵，唸完碩士學位再算。因為得了純物理的學位，回港後，除了教書，真是沒有甚麼可做，而教書，我又不很願意。

○ 你讀氣象學回港後可在天文台工作？

○ 天文台？你知不知道天文台的簽約一年的工作，一年之後，又會怎樣呢？

○ 讀書啦！

○ 除了讀書呢？

○ 很重要的！我不知道……

○ 我很喜歡家人，最重要是對家人好。

○ 你的人生目標是甚麼？

○ 我想念心完氣象學便回香港去。若能被僱用的話，我想在氣象學方面發展。相信你明白若能預先知道有較準確的計算，對人很有幫助。

曾同學。男。

機械工程博士班。

○ 你是從那裡來的？

○ 越南——西貢。

○ 為什麼要選讀機械工程？

○ 這是我很久以前的決定，因感到國家需要這方面的人才。

○ 據你看來，機械工程這一行業

○ 有什麼貢獻？

○ 對世界的貢獻！（笑）……

○ 不，我從沒有那麼想過……

○ 不過登陸月球的壯舉，是工程師常以為榮的，其實那包括其他科學的工作。不過這也是工程師工作的一個實際例子。他們要改良人類的生活。

○ 許多人都說科技引致不少問題。你的意見如何？

○ 我明白，這是事實。它就像柄兩刃的刀，若使用不當，它便會對你有所損害。

○ 課餘有沒有參加其他活動？

○ 我喜歡打乒乓、球及網球，但不易找到玩伴。

香港哩……

○ 如果不是家人，你會喜歡留在那兒？

○ 我真不知道。似乎我自己是有點兒逃避。如今只是把家人放在大前提，但真正面臨選擇時，恐怕

○ 很難講。一方面是興趣，另一方面……現實些來說，唸這一科比較易找工作，因為這是個專

業學位。

○ 你認為城市設計家對社會有什麼貢獻？

○ 我以為城市設計比其他科目對社會的貢獻較大。因為每個城市經過設計後都會比未經設計的好。

○ 將來你會留在美洲還是返香港？

○ 我不喜歡香港，但也不十分喜歡加拿大。我想每個人到了某個時期就會有這個毛病……且看看怎樣，我的家人還在香港哩……

關同學。女。

文科畢業。

現唸城市設計。

○ 你為什麼會想到選讀城市

○ 設計？

也不能作出決定。

● 香港政治局面不穩定，可能十餘年後又不知怎樣了……我不喜歡香港人的生活方式，不過我也可以在香港住下去的。

○ 來了三年，覺得初來和現在的感受有什麼不同？

● 初來時當然有些戒心懼，什麼也不知道。現在什麼都習慣了。但另一方面又發覺耽在這裡太久啦！

(笑) 唔……留學生有個問題，就是好像沒有根似的。

○ 除了讀書之外，閒時作些什麼？

● 看電影，我喜歡看電影，還有讀小說，什麼小說都讀……作者中，我喜歡於利華、白先勇。

○ 有沒有想過要達成什麼人生目標？

● 唔……我覺得我要為人服務，但怎樣去服務呢？我現在還未想到。當然，希望在職業上可以做

到。另方面，或許獻身宗教……

這都是可能的事，但暫時來說，我覺得自己還未準備好。

黎同學：女。
商科第三年。

○ 踏進大學第三年，你讀書的興趣怎樣？

● 減低些了。

○ 為什麼？

● 味書比工作好，畢業後要出來工作，很麻煩。

○ 你選修商科的那一門？

● 會計。

我漸漸發覺這一科很呆板，好像不太適合自己。但現在轉科

又不知怎樣，還是看看將來如何。

○ 你打算畢業後做什麼？

● 很難說。這就是煩惱，自己也

拿不定主意。

○ 這幾年來對大學生活有甚

○ 你現在攻讀會計，將來對人對社會有甚麼貢獻？

● 我自己也不知道。我當然希望自己做得好，但我就是不知道要做甚麼！

我若對某方面有興趣，我會擺上我的全副精神去做，貢獻總是有。但若自己不知自己就

我也希望自己能有所貢獻，至今為止，自己只是受別人的恩惠，但從未向人報答，故自己無論在那一方面，也希望可以貢獻一點點。

○ 人生的那一方面，是你覺得重要的呢？

● 重要……唔……我也沒有經歷過些什麼，我想我要出來做事才會發覺到什麼是最重要。現在一切都平淡，沒甚麼特別。

麼感受？

○ 第一年最開心，因姉妹在旁，而且那時功課又沒有現在的忙。但好像一年類似一年，有時想將來怎樣呢？現在唸書還好，但出來做事的日子越來越逼近了，很煩。

梁同驥子。男。

動物學第三年。

○ 三年過去，有什麼感受？

○ 覺得很快，根本沒有學到甚麼，似乎胡混混又完了。

一個學年讀五科，好像很少，一會兒就念完了，而且四月便放假，很快。

其實沒有甚麼特別感受，年年如是。

○ 你來加前是否有同樣想法？

○ 初來時有很多計劃，以為唸完便可發達嘛！以前看見別人

學成回去，覺得他們很了不起。

但現在唸完，卻感到不外如是。

你對所讀的科目有沒有興趣？

○ 為什麼選讀動物學？

○ 我原想今年申請唸牙科，但不知道能否被接納，牙科等三年的科目和動物學的 生物、生理、生物化學有部份相同，而且

讀來也太難。

○ 為什麼要選牙科？

○ 賺錢嘛……安定呀！

○ 無論讀書也好，做事也好，你認為未來的生活理想是什麼？

○ 有屋，有車；若當牙醫，有一間診所就好了。

○ 這幾年都是住宿舍嗎？

○ 三年都是。

○ 朋友方面如何？

○ 初來第一年最好，新鮮，逢人都談，後來卻越是發覺人人

都不過敷衍敷衍吧了。現在第

三年，要玩也玩不來；看 ^初來

的同學還喜孜孜地出去看雪！

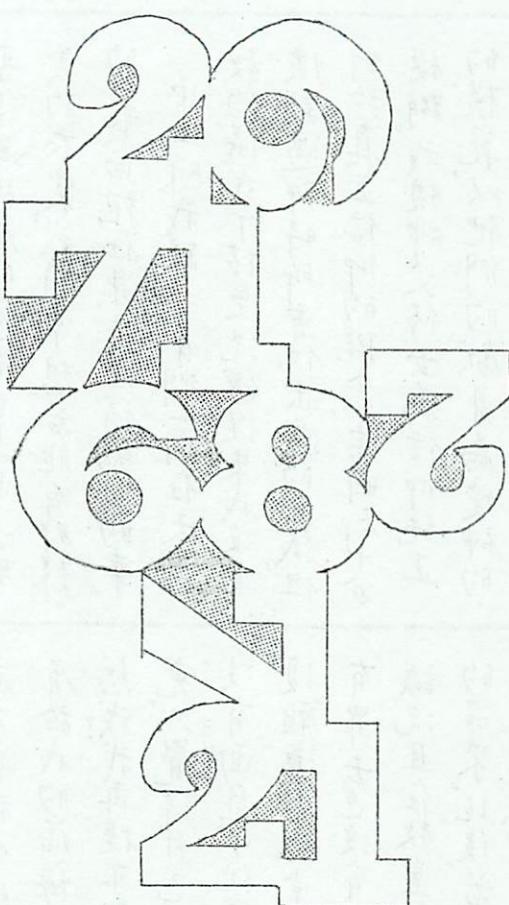
○ 許多人都覺生活刻板，我想當牙醫也不例外，你有想過嗎？

○ 我也聽過許多人這樣說，其實我也有點害怕。想來現在讀書的生活是很快樂的了！

印刷機啟事

我們感謝主的帶領，最近已購置柯式印刷機。我們願意將它放在主的手中，完全為主使用。印刷機預算費用約加幣八千元，柯式印刷機七千元，製版機一千元，至

十一月三日止，本刊共收到奉獻逾七千三百元。主若願意，我們希望本年底前可購置製版機，並於下期正式實行柯式印刷。請各地弟兄姊妹不忘在禱告中記念。



鍾志凌

年來歲

暑假時，父親過訪溫城，在領他遊大學途中，他說了這樣一句話：「你們留在這裡那般久，將來畢業離開，怎捨得哩！」

轉眼又是秋去冬來的時候。前數日雪後，看見那些遺留在凋零枯萎樹叢上的雪痕，心裏有點兒感慨。這可能是我在溫城渡過的最後一個冬天了。

一方面我欲振翅高飛，另方面又眷戀不捨。多少個年頭，多少件往事？最年青有力的日子，就在這裡渡過。擁有過少年人的狂傲與優勁，懷抱過年輕人追求理想的熱情，結交了不少朋友，學到一點專門學術知識，也認識了一些人生的真諦；可是最大和最有意義的尋獲，還是那生命的答案。

小時候，我在一所天主教學校讀書，不知是學校環境的薰陶，抑或



是童稚的無知，那時心目中的信仰，總帶着神話般的色彩。我愛看神父修女身上的白袍，在我眼中，完們是聖潔與權威的象徵，也是世上最美好的衣裳。我時常想：若能有那樣的一襲白袍在身，是值得驕傲的事。

中四時，我跟弟弟們一同在天主教的儀式下接受洗禮，從來我沒有懷疑過那時所曾付出過的真誠，但對於真正信仰的概念，當時卻十分模糊。我視神父修女為信仰純正的模範，以他們的獻身為愛神的最高表現。我愛把問題煩惱，列數在神的面前，卻全不曉得在基督裡我是一個新造的人。藉牠，我可以有能力征服老我。

在洗禮後的日子裡，雖然是竭力度誠——守齋、克己、念經等，卻仍屢屢犯罪，脾氣依舊，煩躁易怒，有些事明知不應為而為，不論是思想、言語、行為，都未能聖潔持守；我還是「老我」。在最初的兩三年，我時

常保持著往告解亭去，求神父赦免過犯，但後來一次又一次犯罪，一次又一次的求赦免，叫我感到疑惑，不妄神會繼續容忍嗎？祂會不屑於我的痛悔嗎？祂會否真的寬恕我？我再提不起勁往神父處求赦免，只覺得自己很對不住神，實在沒有面目求祂寬恕。慢慢地，我不復願意往教堂去。我想：既然我仍然有罪，去也沒有意思，何必假裝虔誠，況且在教堂內總使我憶起自己的罪來。此後，若有人問及我的信仰，我都會說：「看這世界，到處都是不公平、罪惡、憂患、愁苦。神若真實，又怎會容許這些發生呢？」在否定神的存在以後，我感到一種釋放。

——星期日我可以不去教堂，不守齋，不祈禱，我可以任意而為，而不受罪惡感所干擾束縛。我把教徒看作一班傻子，一班既有虛偽的，也有可憐的傻子。

或許由於「神」的概念從小便在腦中烙下，任憑我怎樣蓄意洗刷也洗刷不掉。當我孑然一身來到加拿大溫哥華讀書的第二年，神是否存在的問題再度在腦海中浮現起來。

我是個心胸狹窄的人，別人一句說話，一個眼光都可以叫我憂鬱不樂。我要求朋友們了解我（當我未能以坦誠相向之先），我要求他們問我付出純摯的感情（當我未能待以無私的愛之前）。是以我對周圍的朋友感到失望，對友誼的定義懷疑。我開始渴慕天地間有一位神，一位能靜聽傾訴、能了解體諒的神。那一年，住處的街口有一座天主教堂，每當我感到委屈煩惱的時候，便跑進去，向着祭台前的十字架，默默地說：「你究竟是不是真實的神？請你告訴我吧。我願意有一位神，如果你是，我願意信你。」

大學第三年，我搬進了宿舍，宿

舍裏友人借給我一本聖經，並邀請我閱讀。為了盛情難卻，開時偶爾也強迫自己翻開新約聖經，以便在友人面前有個交代。這是我與聖經有直接接觸及較有系統和連續性地閱讀基督教生平的開始。而我沒有向神作進一步的追求，祇覺得自己的罪很重，遲疑着神會不會輕看我，愛我不如愛別人得多。有一次讀到約翰福音第八章：有一名行淫的婦人被衆人捉拿到耶穌面前，要求祂懲治她。耶穌抬頭向他們說：「你們中間誰沒有罪的，可先用石頭打她。」衆人都默然一個一個地走了。然後耶穌對那女子說：「他們都不是你罪嗎？我也不定你的罪。走吧，以後不要再犯罪了。」我被這感動，這樣一個受人唾棄的女子，耶穌不但寬恕了她，還鼓勵她重新做人。我可以感受到耶穌當時眼裡所流露出來的慈愛和憐恤。

不記得是何時開始，星期日跟朋友到教堂去，星期六便參加基督徒團契的聚會。經過一段頗長的摸索前進的日子，藉聽道讀經，我對神有了稍多的認識。在生活上，也開始嚐到點點喜樂和祂的真實。也不記得是那一次的禱告，我告訴主耶穌說：「祂是我的神，我是屬於祂的。」



在汨汨流光中，神的恩典靜靜地不停地澆洒在我身上。換了另一個身份（作為神的兒女）的我，生活在固然有一種不能言喻的喜樂——那靈修時的甜蜜、禱告的得力、祈求蒙應允的驚喜、做事有原則的平安，這些都是恩典。

但也曾有過的不愉快的經歷集，擊著我。我曾想過要當一名傳道人，但是隨着日子的過去，藉着人與事，我看到自己的不成熟，性

藉着實驗研究的成敗起伏，祂挫去我的銳氣，狂傲，熬磨我的耐性，又提醒我要完全信任祂。

當我對別人感到憤怒失望的時候，祂又讓我在他們身上督見基督的影子。

當我被捲進感情的漩渦裏，祂又藉此來接近我，用話語來安慰、鼓勵我，用那無形有力的手來堅強塑造我。

哦，我不能不說，這一切都是恩典。

還有今年年初那一連串的苦惱，我肯定同樣是祂變相的祝福。當我為着不見畢業以後的路而懊惱，為失去理想而灰心，祂卻指示我，甚麼是有意義的生命。

尚記得那是一個星期六的晚上，我坐在牀前，瞻前顧後，一種從未有過的空虛和絕望強烈地衝擊著我。我曾想過要當一名傳道人，但是隨着日子的過去，藉着

格上的弱點和能力的不足，我發覺自己沒有這個恩賜。我也曾有志獻身於兒童福利工作。這些年來，我一直忘不了戲院門前那個在寒風中露宿而沒有被鋪的男孩，也忘不了在文章中讀到的那些在困境中長大的孩子。然而在最近的日子裏，心中有過的熱情卻無法被挑動。似乎我沒有了動力，沒有了勁，沒有了熱忱，去做我從前心目中認為有意義的工作。

我想，那我只好當一名從事科學研究的技術人員。可是這兩年來實驗室中刻板的工作實在叫我厭煩。那麼畢業後，我到底應該作什麼？我的腦子裏是一片空白。也記得是兩天後的下午，我在實驗室內，站在水龍頭前，默默地清潔吸管。我想到數天前父親的來信說：「……我覺得你對於宗教的嗜好，近乎有些沉迷的現象……其實一個人

只要心境寧靜，頭腦清醒，生活自然美滿，自然走向他的人生目標。究竟在父親眼中，我的人生目標應該是什麼？」我心裏喊着：「究竟我的人生目標應該是什麼？」我不禁反覆自問：假如我是一名教授，或是一名科學研究者，我的人生目標應該是什麼？是否就是每天往實驗室中鑽，腦子裡儘想着那些 biochemical pathways and reactions，不停地推出新的假設，埋頭苦幹地做實驗，然後對着那一疊疊的實驗報告，自滿自足地點頭微笑？是否我的人生目標就止於此？假如我是一名醫生，我的人生目標應是什麼？假如我是一名家庭主婦，我的人生目標又是什麼？我努力地去想像在每一個情形下的自己，但總未能滿意。我要多一點，多一點實在的，有意義的東西。我要過一個有意義的人生。

在思緒起伏中，我多次的告訴自己：既然我是基督教徒，我的人生目標就是遵行神的旨意。

當我每次反問到底什麼是神的旨意？信心之旅四個字也就浮現腦中。

雖然神的存在，對我已是毫無疑問，過去的經歷告訴我祂的真實。然而，我當時心中的苦惱卻未能為自己的信仰所平復。（多小信啊！）

後來，收到友人從馬來西亞寄來的信，希望再次在我心中燃起另一方面，藉着一次祈禱會的交通，我亦醒覺到自己是多麼的小信。一直以來，我總是自覺地或是不自覺地想抓緊一些東西來作為自己未來方向的路燈，追求一些理想來作為自己的人生目標。我要的是一個有意義的人生，卻不是耶蘇基督自己。



耶穌說過：「我就是道路、真理、生命。」祂也說過：「你們要先求祂的國和祂的義，這些東西都要加給你們了。」

現在我明白到這才是我的人生目標——作神順服的兒女，作基督忠心的僕人。

我所要求的是有意義的人生。

但是神說：「要先捨己，踏實地追隨祂，不要為明天擔憂，因為明天是祂掌握之中。」

今天的我，尚是不成熟的我。對神，我未能存純一清潔的心；對人，我未能如基督所命令的去體諒愛護。

願那位曾說過要用永遠的慈愛

錄自聖經馬太福音第六章

你想野地裏的百合花

怎麼長起來？

它也不勞苦，

也不紓緩，

然而我告訴你們：

就是所羅門極榮華的時候

他所穿戴的。

還不如這花一朵呢？

你們這小信的人哪，

野地裏的草，

今天還在，

明天就丟在爐裏，

神還給它這樣的妝飾。

何況你們呢？

生命不勝於飲食麼？
身體不勝於衣裳麼？
你們看那天上的飛鳥，
也不種，也不收，
也不積蓄在倉裏，
你們的天父尚且養活牠。
你們不比飛鳥貴重得多麼？

你們那一個能用思慮使壽數多加一刻呢？

何必為衣裳憂慮呢？

來愛我的神繼續不斷地教導我，雕琢我。願那位曾說過：「我是世界的光，跟從我的就不在黑暗裏走，必得着生命的光的，幫助我舉目望祂，認定祂和祂的應許——那豐富有意義的生命。」



從學西說起——與外科教授 一席話

白蘭特教授，[R.J.W. Blanchard, M.D., B.Sc.(Med.), M.Sc.(Surg.)]

F.R.S.C. (C) 緬省大學醫學院外科系教授，加拿大皇家醫學
院會員。曾獲皇家醫學院外科論文獎，在巴基斯坦參與醫療

宣教工作凡六年之久。

泉源：你為何會進入醫學界？

白教授：基本來說，我想作個醫療宣教士（medical

missionary），說得更確實點，我有負擔到回教國
家工作。在我十七歲那年，我曾聆聽一位從紅海佈

道團來的 Lionel Gurney 的短講，他描述他在（東
方）的工作。我當時很感興趣，雖然我已忘記他所

說的。回家途中，我覺得神重重地令我考慮到傳
福音的工作，特別是在回教地區作醫療事奉。

那時我還在中學……日後我心中對這種工作
的負擔愈形迫切，所以後來選了醫科。

泉源：你那一年醫科畢業？

白教授：一九五九年。

泉源：那是很久的事了？

白教授：哈，我已經老嘛！（大笑）

泉源：你說你是因聽了那次短講而受感動去參加
這些事工？

白教授：我認為作基督徒並不是買火險，信了耶穌便不
用下地獄。在教會中我也認識到耶穌是我的主。
祂希望我作的事就是我想作的，並且我也應當
去作。因此我是隨時願意接受全時間事奉的
呼召。

泉源：聽說你還沒有完成考試，你已準備好往巴基

斯坦去……而你後來獲得金章，是嗎？

白教授：事情發生得很奇妙，神的安排也非我們所能

想像的。在畢業那年，我仍然不知要怎樣做。我

曾寫信到四十個在回教國家作醫療傳道的機構；雖然大部份有回信，但我對它們卻沒

有特別的感動。此後我做了一年見習醫生，繼而接受一年外科訓練，但我依然不知應往那裏去。此時我很困惑、沮喪、不耐煩，但我繼續尋

告……這時候明尼蘇達州方面有人致電邀我

參加外科訓練，我去了，完成醫院訓練（Hospital）。

當時我在埃及華長老會認識了一位叫作「麥士」的機構的監督，他邀請我參加他們的會議，在

那裏我和內子都深深體會到這就是神的帶領。聽說他們在巴基斯坦設有醫院，急需一位外科

醫生，因此我去申請，而且被接納了。此後我回溫

城做了一年的醫學研究，一方面參加皇家醫學會考試，另方面為「麥士」的工作到各教會作介

紹。當時寫了論文、獎章和五百元獎金就是這樣來的。五百元正好是我唸書時所負的債項。

泉源：你在巴基斯丹多久？

白教授：先在那裏四年，返國休假一年，再回去兩年，前後

共六年，因我們在巴基斯坦出生的幼兒患病，我們才回國，現今返巴基斯坦的行程是遙阻了。

泉源：你在巴基斯坦工作的觀感如何？是否部份時間作傳道、部份時間負責醫療工作？

白教授：不，我是全時間負責醫療工作，同時也是宣教士。是在巴基斯坦北部 TANJORE 的地區。我對宣教士的理解是一個個人在別國全時間工作，為的是使當地人有機會聽到救恩，並在其他可能範圍內幫助他們。

泉源：你覺得那幾年生活是快樂的嗎？

白教授：噢，當然的；那是我人生最滿足愉快的六年。

在巴基斯坦，物質上的需要是無可置疑的，他們需要更多人去幫助。同時他們很多人從沒有聽過福音，即使聽過耶穌的名字，也當祂不外是一個先知罷了，而不曉得祂是救主。能與他們分享福音實在是個權利。

泉源：你可將你的工作與史懷澤或李雲斯敦在未發展國家裡的工作來個比較？

白教授：（打趣說）我的工作規模小，屬於「低調子」，我比不上李雲斯敦或史懷澤。不過我們的出發點是相同的。

我相信一個呼召並非純粹發自某種需要。一個

呼召必須是從神而來。我們往巴基斯坦去，正因為這是神的呼召、差遣。

泉源：你對「需要」(Want)這個定義怎樣說？人道主義者常談及未發展國家各種各類的「需要」，是嗎？

白教授：「需要」是相對的。在西方社會，我們需要電燈、水、廁。但在我工作的地區，他們不需要這些。他們需要的有醫藥，那裏許多致命的疾病，都是可醫治的，但卻沒有人幫助他們。

醫藥、水、廁、糧食都是人的基本需要。不過，我認為人最重要的需要，是認識耶穌基督。認識耶穌基督以後，這些需要仍然存在，但畢竟都是次要的。基督徒對物質的需要也必須敏感。我們絕不能對患病、饑寒交迫的人視若無睹。

泉源：難怪最近在瑞士洛桑宣教會議中，大會宣告基督教徒除了傳福音外，還要盡力關切社會。

白教授：這個是真的，我百分之百同意。我相信作為醫療宣教士不單要醫治別人，還要向他們流露基督的愛。

泉源：很多人都認為：醫生是人們嚮往的行業。無論是生活、社會地位方面，都是理想的。你同意嗎？

白教授：當然，有不少人選醫科是為了這些目標。然而單為爭取社會地位而當醫生是不大值得的，那需

要很多的時間與精力，甚至影響家庭生活。不過，在我而言，神要我參加醫療事奉，因此我必須進入醫科。

泉源：這與戴德生為了來中國才去學醫一樣？

白教授：噢，我想不到他原來也是個醫生。我讀過 *Taylor's Spiritual Secrets* 這本書，但我忘了。

泉源：最後，請問你對同學們在選擇行業方面有甚麼意見提供？

白教授：我祇能從醫科方面作評論。從低下及唯物觀點來看，當醫生不是世界上最最佳的賺錢的途徑。任何人祇要有點頭腦及魄力，以同樣的時間及精力用於其他事業上，也可達到同樣目的，而不用負這樣大的責任。況且醫學界也不歡迎有這種動機的人去當醫生。

作為一個醫生，要肯幫助別人，肯犧牲時間及個人的休憩，且要一生保持學習的態度，不斷地去學習。

請讀者注意：一年以上之訂戶，

如未寄回訂戶調整表格者，務

請立即填妥擲回本刊。謝謝！

編者按：

「戴德生傳」乃有關中華內地會創始人的傳記。戴德生從一八五四年初次來華起，一直熱衷於將福音傳給千萬的中國人民。並於一八六五年創立中國內地會。此後差派傳道人深入內地各省。五十年間戴氏為中國歷盡萬苦，屢經危險疾病，然卻始終深信不渝。神必負責祂的工作。戴氏死於中國，葬於揚子江畔。他的生平事蹟，許多人已讀過。此文祇是對該傳記的一點感受。

誰是今天的戴德生？

土成

偌大的客廳中，明亮的燈光下，映着暖和的咖啡去閱讀。戴德生傳，是不大貼切的。

戴德生是個書卷氣的名字。他卻不是一個地道的中國人。他的真名字是 HEDSON TAYLOR，生於一七七六年。的英國約克郡。然而在那個百多年以前，交通不便的社會中，他竟不怕遠涉重洋，跑到又古舊又閉守的中國來。他有一句話，是我們今天土生土長的中國人也不容易說出的：

假如我有千鎊英金，中國可以全數支取；假使我有千條性命，決不留下一條不給中國。

會與信主的人是如何的缺少誠懇迫切的心啊！我們這樣愛世界，懶惰、麻木不仁，忘恩負義，不服從主所給的命令——你們往普天下去傳福音給萬民聽——我們得不到神的愛和基督的平安，豈不是應有的結果嗎？……

誰注意中國呢？每禮拜讓二十五萬中國人與世永別，而他們對於神、基督教和救恩毫無所聞，我們豈不該用慈悲的眼睛看這浩大的羣眾嗎？

母親試想一想，每年一千二百萬看她寫給母親的信：

中國人去世，沒有神，沒有希望，教

一百多年前的英國社會與今天的一樣。人們同樣可為生活事業而營役，那有空去注意中國及表示一點關懷。一八五〇年的戴德生其實也應追求許多年青人的夢想，為什麼神竟給他這樣的託付？

十九世紀中葉的中國還是個封建自守的社會。鴉片戰爭把晚清的腐化表露無遺，也把外國觀念的嘴臉顯示出來。在這段中外關係惡化的時期，這個以洋鬼子身份來華的戴德生果真不智！一八五四年三月一日下午五時，戴德生孑然一身，步入上海，無人指引而上海正在內戰。看他怎樣描述當時的心情，當我登岸的時候，我的情緒無法形容。我覺得我的心似乎無處容納，萬種的情緒、感激的眼淚奪眶而出。我感謝主，救我脫離許多危險，使我終於腳踏中國的土地。同時我覺得與我所親愛的人相隔萬里，我乃是一個陌生人站在陌生的地方。

這陌生的滋味，很多在海外的人都曾嚐過。但是我們站在陌生的地方的動機跟戴德生的卻是如斯不同，而且為了福音的緣故，戴德生所付上要適應環境的代價，也非我們所容易承當的。為了易與中國人接近，戴德生在服飾儀容方面都中國化起來。從他致妹妹的信，可以看出他當時的感受：親愛的阿美麗雅，我現在寫一封信叫你驚訝，因為你從來沒有從一個剃頭長尾的人收到一封信。……我在八月二十三日禮拜四夜裏十一時，把我一部的頭髮，叫剃頭匠剃掉，把餘下的頭髮染黑。第二天清早編上一條辮子，然後穿上中國服裝，送派克醫生，師往寧波送他三百多里之遠，在路上沿途佈道。現在我獨自一人回上海，希望以後傳道更方便……這種要獲得群眾歡迎的做法，真是那麼徹底。另一方面，他在傳道期間住居的地方，隨時會遭遇

下面的情形，正如他告訴小妹妹說：「如果蚊子、蒼蠅、蟑螂（長二寸四面紛飛）、蜈蚣、蟋蟀、跳蚤以及其他苦待我的東西許可我的話，正寫這幾行字的時候，我三次進攻跳蚤，一次成功，兩次失敗。從此你可想像究竟有多少跳蚤。有時我才寫半句就停下來，抓住三四隻不速之客，打死幾隻蟑螂，再繼續寫下去。」

在七十年代溫室孕育下的我們，如何能體會那種我們難以經歷的處境？而在這溫暖舒適的客室內去閱讀戴氏傳記，或許我們也不能明白神為何能賜福戴氏，藉着他使福音傳遍中國內地。

遠在英國的戴德生家庭並非不富裕，而戴氏的資聰，並非不容許他去追求自己的理想，然而神給他一個比那些更大的託付，就是將福音傳給千民萬的人民。

為了到中國，戴德生跑到倫敦去學醫，在這個時候，他已立志在

信心上去仰賴神的供給，甚至他屢次拒絕親友好意的資助，目的就是試驗自己能不能藉着禱告、祈求得到神直接的幫助。

在今天這個講現實、談勢利的環境中，全憑信心去仰賴神幾乎是不可想像的。就是當日，一位英國牧師希奇地問他怎樣去中國時，戴德生很直截地回答：

「我一點也不知道。似乎將來只好照十二個使徒和七十個門徒的作

法，腰袋裏不帶金錢，行路不帶口袋，只靠上帝供給我一切的需要。」

牧師很仁愛地勸他說：「阿德生，等到你年齡較大的時候，你就會更有智慧。那種辦法，耶穌在世的時候可以行得通，現在不行了。」

可是日後，較年長的戴德生發現自己並不比那時更有智慧。他說：「如果主供給三四個人的旅費，就有三四個人去；如果祂送十六個人

的旅費，就有十六個人去。」一八六五年戴德生在卜來墩決定組織內地會時，他求神差派二十四位同工到中國去。一八六五年底，八位已在中國，並

有廿至卅位願意加入這工作。一八年戴氏祈求的是七十個基督教精兵。十年後，戴德生所求的卻是一千個傳教士來華。在他離世的一年，在中國十八省中，包括蒙古及東北已

有內地會傳道人八百二十八名，在各處工作了。

一百多年後的今天，神能見到有這樣信心的人麼？要認定神，放棄自己的舒適喜好，甚至戀愛，也不是今天時代青年所易接受的。戴德生在將到中國前，也曾面臨極大的試探。在他還未決定放棄不願隨他到中國的愛人時，撒但給他這樣的挑戰：「這樣的犧牲值得嗎？你為什麼一直要到中國去？何必為一點抽象

的責任，終身勞碌受苦？算了吧！還是趁你可以得着她的時候，決

定放棄到中國傳道的理想罷！在英國謀生，並事奉主，正如大家所作的一樣，你還可以得着她。」

這個多難抗拒的意念，那句「正如大家所作的一樣，是多麼有理由的推辭！」不戴德生的抱負不在那些東西上，不然前面那句話假使我有半鎊英金，中國可以全數支取！戴德生在日後說不出來。

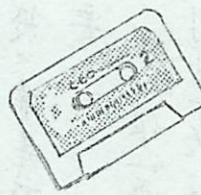
事後證明，戴氏在中國所撒的福音種籽，成果是大的。然而他所受的苦也很多。兒女的夭亡、同族的誤解、土匪暴徒的迫害，及在那「排外、排洋、拳匪之亂」相繼發生的中國，要穿山越嶺，深入民衆去宣達福音是很難的。然而困難永不成爲戴氏的攔阻。他說：「不信的人只能看見困難，信的人卻看見在他們在困難之中有神。」

在致英國同道的信中，他有這樣的話：「自私自利、喜歡安逸的男女，決不能替基督爭取中國。凡不準

備勞苦、克己、並忍受許多挫折的人，對於我們的工作，不會有多大幫助。我們所需要的男女同工，乃是時時刻刻，在一切事上，以耶穌，

中國及靈魂為第一的人，就是自己的生命也只看為次要的。這樣的男人，這樣的女人都越多越好，他們的價值遠在精金之上。

躺在沙發上的我們，對中國根本是那麼陌生，對戴德生的話同樣也是那樣的陌生。誰是個愛神及愛中國的人？



徵求福音聲帶轉借人 □ □

主內兄姉們平安。

四年前神為我們興起了以錄音帶傳福音的事工。有關福音聲帶的詳情如下：

轉借辦法：我們先借給您二十盒聲帶，請您負責

向當地人借出並收回，用完後寄回我們更換新帶，再轉借他人。（本事工完全免費，只仰望主的供給）

這是傳福音的好機會，請利用我們的聲帶，加入我們為主救人行列。

聖經函授學校同工們

趙壽衛
(香港)

司徒偉光(美國)
司徒懷恩(加拿大)
謹啟

- 適用於：1. 請不到傳道人的查經班。
- 2. 病牀上孤單的病人。
- 3. 未信主的家人。
- 4. 遠方的親友。
- 5. 未暇赴教會聽道的朋友。

通訊處：

JOHN W.Y. SETO
APT. 7, 980 ST. MARY'S RD.,
WINNIPEG, MAN. CANADA R2M 3S1

YOUR DECISION

剪寄之頁

日期 Date _____

SEX: M. <input type="checkbox"/> F. <input type="checkbox"/>	Education: University <input type="checkbox"/> High School <input type="checkbox"/> Others <input type="checkbox"/>
性別:男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/>	學歷: 大學 <input type="checkbox"/> 中學 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/>
AGE: 10-20 <input type="checkbox"/> 21+ <input type="checkbox"/>	Occupation:
年齡:十至二十 <input type="checkbox"/> 廿一或以上 <input type="checkbox"/>	職業:

我不是基督徒,但希望進一步認識基督的真理。請與我通信。

I am not a Christian, but I want to know more about Jesus Christ.
Please correspond with me.

讀此刊後,心受感動。我願意信耶穌,接受祂為我的救主。請為我禱告。

My heart is moved after reading this magazine and I would like to receive Jesus Christ as my Lord and Saviour. Please pray for me.

我是基督徒。讀此刊後,心中受主愛的激勵,願將自己完全奉獻給主,求主帶領我一生。

請為我禱告。

I am a Christian. I would like to dedicate my life to Jesus Christ and trust that He has a plan for my future. Please pray for me.

我是基督徒,但曾冷淡。現將自己再次奉獻給主。請為我禱告。

I am a Christian, but have turned away from God. After reading this magazine I would like to rededicate myself to the Lord. Please pray for me.

我是基督徒,樂意在此事工上有份,

I am a Christian, and would like to support this work of God.

附上獻金 元為「泉源」之用

Enclosed is \$ _____ for Fountain General Fund. Offset Machine Fund.

(支票收款人應為 : The Fountain.)

(Please make cheque payable to The Fountain.)

請寄「泉源」(文選第一集) 本給我。(地址如後)

Please send me _____ copies of "To You".

請按期寄贈「泉源」一本。(地址如後)

Please send me _____ copies of The Fountain regularly.

我已遷居。舊址如右:

I have moved. My old address is: _____

請退回電腦排印之住址貼條。
Attach address label here.

我的意見: My opinion about The Fountain is:

郵票
STAMP

THE FOUNTAIN
P. O. BOX 1172,
WINNIPEG, MANITOBA,
R3C 2Y4
CANADA.

PLEASE PRINT

為利便電腦排印名址

請用英文正楷填寫清楚

發信人 FROM

英文姓名 Mr.

NAME Mrs.
Miss

(姓) Last Name

(名) First Name

英文地址

ADDRESS

郵政區號

--	--	--	--	--	--	--	--

Postal Code

請寄贈下列親友: NEW REQUESTS

(請用郵政區號 Please use postal codes.)

Quantity 數量	Fountain "To You"
	泉源 寄

Please put (NC) after name if he (or she) is a non-Christian.

若親友為非基督徒, 請在姓名後加註「未信」二字。

For additional requests, please use another sheet of paper.
如空格不足, 請用另紙。